



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Clinical Prevention Services
Provincial STI/HIV Clinic

655, 12^e avenue ouest
Vancouver, C.-B. V5Z 4R4

Tél : 604-707-5600
Télééc. : 604-707-5604

www.bccdc.ca
www.SmartSexResource.com

Infections à levures et fongiques : Traitements génitaux internes et externes Yeast and Fungal Infections: Internal and External Genital Treatments

Les médicaments pour le traitement des symptômes causés par les [levures](#) et les infections fongiques sont disponibles « en vente libre », dans la zone de sélection des rayons d'une pharmacie. Un traitement oral au fluconazole est disponible à la fois sans ordonnance et sur ordonnance.

Ce document sur les médicaments fournit des informations sur le traitement avec des crèmes à usage externe et des inserts vaginaux. Pour plus d'informations sur l'option de traitement oral, voir le [prospectus sur le fluconazole](#).

Traitement des symptômes internes, génitaux ou vaginaux : (Treatment for Internal Genital / Vaginal Symptoms:)

Première possibilité :

- inserts vaginaux ou crème de clotrimazole (Canesten^{MD}) pendant 3, 6 ou 7 nuits;
OU
- inserts vaginaux ou crème de miconazole (Monistat^{MD}, Micatin^{MD}) pendant 3, 6 ou 7 nuits.

Traitement alternatif: si vous éprouvez des symptômes persistants en suivant la première possibilité de traitement.

- Acide borique : 600 mg de capsules intravaginales insérées une fois par jour pendant 14 jours; veuillez en discuter avec votre fournisseur de soins de santé.

Traitement des symptômes génitaux externes (éruption génitale, vulve, tête de pénis) (Treatment for External Genital Symptoms)

- Crème à usage externe au clotrimazole (Canesten^{MD}) ou au miconazole (Monistat^{MD}, Micatin^{MD}) appliquée deux fois par jour pendant 10 à 14 jours.
- Si l'éruption ne disparaît pas, consultez votre fournisseur de soins de santé pour une nouvelle évaluation.

Allergies (Allergies)

- Veuillez lire attentivement les informations sur le produit avant de l'utiliser.

Grossesse et allaitement (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)

- Le clotrimazole et le miconazole peuvent être utilisés sans danger pendant la grossesse et l'allaitement.

Last Reviewed by BCCDC Pharmacy April 2019

Page 1 of 2

Infections à levures et fongiques : Traitements génitaux internes et externes (suite) Yeast and Fungal Infections: Internal and External Genital Treatments (cont'd)

MISES EN GARDE (CAUTION)

- **Interactions médicamenteuses** : Informez votre fournisseur de soins de santé si vous prenez des produits sur ordonnance, en vente libre, à base de plantes ou récréatifs. Toutes les interactions médicamenteuses individuelles ne sont pas répertoriées dans ce document.
- Informez votre fournisseur de soins de santé si vous prenez des **médicaments anticoagulants**; le miconazole peut être contre-indiqué lorsqu'il est pris avec certains anticoagulants.

Effets secondaires (Side Effects)

- Veuillez lire attentivement les informations sur le produit avant de sélectionner vous-même le produit recommandé. Consultez votre fournisseur de soins de santé sur les effets secondaires pouvant être ressentis avec l'utilisation du produit.

Instructions de conservation (Storage Instructions)

- Conservez ce médicament à la température ambiante entre 15 et 30 °C.
- Protégez-le de la lumière, de la chaleur et de l'humidité.
- N'utilisez pas ce médicament au-delà de la date de péremption imprimée.
- Ne le laissez pas à la portée des enfants.

Instructions spéciales (Special Instructions)

- Lisez attentivement les informations sur le produit et demandez à votre fournisseur de soins de santé si vous avez des questions.
- Si vous prenez ou avez pris récemment des antibiotiques pour une infection bactérienne, il est recommandé d'utiliser un schéma complet de 6 à 7 jours pour traiter une infection vaginale à levures, plutôt qu'une durée plus courte.
- Informez votre fournisseur de soins de santé si les symptômes persistent après le traitement.
- Les partenaires sexuels ne nécessitent pas de traitement sauf s'ils présentent des symptômes.

Si vous avez des questions ou avez besoin de plus d'informations, consultez www.smartsexresource.com ou contactez votre fournisseur de soins de santé.